

บทคัดย่อ

รหัสโครงการ : MRG5480292

ชื่อโครงการ : การเมืองเรื่องพื้นที่สาธารณะของแรงงานอพยพชาวไทใหญ่ในจังหวัดเชียงใหม่

ชื่อนักวิจัย : ดร. อัมพร จิรัฐติกร

อีเมลล์ : ampornfa@gmail.com

ระยะเวลาโครงการ: 1 กรกฎาคม 2554 – 30 กันยายน 2556

บทคัดย่อ:

ในช่วงสองทศวรรษที่ผ่านมา การอพยพย้ายถิ่นเข้ามาขายแรงงานเป็นจำนวนมากของชาวไทใหญ่ จากรัฐฉานในประเทศพม่า มายังจังหวัดเชียงใหม่ ในภาคเหนือของประเทศไทย ยังผลให้เกิดการปรากฏขึ้นของ “พื้นที่สาธารณะข้ามชาติ” หลายหลายรูปแบบในเมืองเชียงใหม่ งานวิจัยชิ้นนี้มุ่งศึกษาการเกิดขึ้นของพื้นที่สาธารณะของแรงงานอพยพชาวไทใหญ่ในจังหวัดเชียงใหม่ใน 3 รูปแบบ คือ พื้นที่สาธารณะทางศาสนาและประเพณี พื้นที่วัด และพื้นที่สื่อสาธารณะ ถึงแม้ว่าพื้นที่เหล่านี้จะดูแยกห่างจากกัน แต่เชื่อมโยงได้ด้วยพลังของสื่อสาธารณะและตัวแทนทางวัฒนธรรมของชาวไทใหญ่

งานวิจัยชิ้นนี้มุ่งศึกษาพื้นที่สาธารณะของแรงงานอพยพชาวไทใหญ่ในจังหวัดเชียงใหม่ ในสามประเด็นคือหนึ่ง เพื่อทำความเข้าใจคุณลักษณะของพื้นที่สาธารณะของแรงงานอพยพชาวไทใหญ่ในจังหวัดเชียงใหม่ สอง เพื่อวิเคราะห์การใช้ประโยชน์และการแสดงออกซึ่งอัตลักษณ์ของชาวไทใหญ่ในพื้นที่ดังกล่าว และสาม เพื่อวิเคราะห์บทบาทและทัศนคติของรัฐไทยทั้งในระดับชาติและระดับท้องถิ่นในการแสดงออกซึ่งอัตลักษณ์ของแรงงานอพยพในการช่วงชิงการใช้พื้นที่ดังกล่าว งานวิจัยชิ้นนี้ต้องการสร้างข้อถกเถียงว่าพื้นที่สาธารณะเหล่านี้มิได้เป็นพื้นที่สาธารณะที่ทำลายอำนาจอรัฐ แต่เป็นพื้นที่ที่รัฐไทยและแรงงานอพยพใช้ในการเจรจาต่อรองเพื่อผลประโยชน์ของตน บางครั้งผลประโยชน์นั้นดำเนินไปในทิศทางที่สอดคล้องกัน แต่บางครั้งแรงงานก็พยายามที่จะช่วงชิง ต่อดอง หรือสร้างนิยามใหม่ของตัวเองให้กับพื้นที่สาธารณะเหล่านี้

คำหลัก : พื้นที่สาธารณะ แรงงานอพยพ ไทใหญ่ อัตลักษณ์ การต่อรองเจรจา

Abstract

Project Code : MRG5480292

Project Title : Politics of Public Space, Shan Migrant Public Spheres in the City of Chiang Mai, Thailand

Investigator : Dr. Amporn Jirattikorn

E-mail Address : ampornfa@gmail.com

Project Period : 1 July 2011 – 30 September 2013

Abstract:

The recent influx of Shan ethnic nationals from Burma into Chiang Mai in the 1990s, which increased from 2000 onward, provided the conditions for Shan “migrant public spheres” to emerge. This research discusses three sites of public spheres that Shan migrants create and participate in the city of Chiang Mai: radio airwaves, Buddhist temples, and festivities. Although these seem to be different forms of public space, they are linked together with the power of mass media and local agents situated in these domains in the mobilization of collective activities.

This research aims to investigate Shan migrant public spheres in Chiang Mai in three important aspects. First, it examines the specific ideologies which are reinforced in these public spheres, arguing that the Thai state does not give way to transnational space; instead it attempts to control alien population through public space. Second, it explores how Shan migrants participate in these public spheres and to what extent they accommodate themselves into the dominant order. Third, it discusses the roles of “local agents” or “cultural brokers” situated in these public spheres who mediate the interest of Thai state and Shan migrant community. Through the study of Shan migrant public spheres, my paper attempts to show that transnational public spheres are shaped by the politics and institutional practices of a nation-

state while at the same time providing sites of expression and negotiation of cultural selves and identities for Shan migrants.

Keyword: migrant public space, transnational migrant worker, Shan, identity, negotiation of cultural identity